

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 3394

[2004/202672]

**1<sup>er</sup> AVRIL 2004.** — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 19 janvier 2001 fixant les conditions d'octroi des subventions pour les activités servant la promotion du sport et la notoriété de la Communauté française, modifié par celui du 18 juin 2002

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 26 juin 1963 relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'un contrôle des entreprises qui organisent des paris sur les résultats d'épreuves sportives, notamment son article 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 janvier 2001 fixant les conditions d'octroi des subventions pour les activités servant la promotion du sport et la notoriété de la Communauté française, modifié par celui du 18 juin 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air, donné le 4 février 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 février 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 février 2004;

Vue l'avis 36.670/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 mars 2004 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 31 mars 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 janvier 2001 est complété comme suit :

« Dans le cas des activités visées à l'article 4, 1<sup>o</sup>, a, du présent arrêté, la subvention est justifiée uniquement par des dépenses admissibles correspondant à son montant.

Les bénéfices éventuels engendrés par l'organisation d'une manifestation sportive visée à l'article 4, 1<sup>o</sup>, a, seront réinvestis dans les activités habituelles de l'organisateur et/ou dans l'organisation de l'édition ultérieure de la manifestation.

Chaque année, le Ministre informe le Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air des événements soutenus par le Gouvernement en vertu de l'alinéa 2, en mentionnant le montant accordé à chaque organisation. »

**Art. 2.** A l'article 8, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 janvier 2001, les termes « à l'article 6 » sont remplacés par « à l'article 7 ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,

Ch. DUPONT

---

### VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3394

[2004/202672]

**1 APRIL 2004.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 januari 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van subsidies voor de activiteiten die de promotie van de sport en de bekendheid van de Franse Gemeenschap in de hand werken, gewijzigd bij het besluit van 18 juni 2002

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtleven en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 januari 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van subsidies voor de activiteiten die de promotie van de sport en de bekendheid van de Franse Gemeenschap in de hand werken, gewijzigd bij het besluit van 18 juni 2002;

Gelet op het advies van de Hoge raad voor Lichamelijke opvoeding, Sport en Openluchtleven, gegeven op 4 februari 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 16 februari 2004;

Gelet op het advies 36.670/4 van de Raad van State, gegeven op 22 maart 2004 bij toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 7 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 januari 2001 wordt als volgt aangevuld :

« In het geval van de activiteiten bedoeld in artikel 4, 1<sup>o</sup>, a, van dit besluit, wordt de subsidie enkel verantwoord door toelaatbare uitgaven die met het bedrag van deze subsidie overeenkomen.

De eventuele opbrengsten die voortvloeien uit de organisatie van een sportevenement bedoeld in artikel 4, 1<sup>o</sup>, a, zullen in de gewone activiteiten van de organisator en/of in de organisatie van de latere editie van dat sportevenement opnieuw geïnvesteerd worden.

Elk jaar informeert de Minister de Hoge Raad voor Lichamelijke opvoeding, Sport en Openluchtleven over de evenementen die door de Regering gesteund worden krachtens het tweede lid, waarbij het bedrag wordt vermeld dat aan elke organisatie toegekend wordt. »

**Art. 2.** In artikel 8, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 januari 2001, worden de woorden « in artikel 6 » vervangen door de woorden « in artikel 7 ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Brussel, 1 april 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,

Ch. DUPONT

